

# Yoshinari Fujinuma

## Office Address

Environmental Design 201  
315 UCB, 1060 18th Street  
Boulder, CO 80309

## Contact

fujinumay@gmail.com  
<http://akkikiki.github.io/about/>

## Education

University of Colorado Boulder, USA August 2016 - Present  
Advisor: Michael J. Paul, Jordan Boyd-Graber; 3rd year Computer Science PhD student

University of Tokyo, Japan Sep. 2014  
M.S. in Information Science and Technology  
Advisor: Akiko Aizawa; Thesis: Detecting Upsurge of Emotion Using Characteristic Expressions in Tweets

International Christian University, Japan March 2012  
B.A. in Computer Science and Mathematics  
Advisor: Grant Pogosyan; Thesis: Fault-Tolerant Packet Routing Algorithms on Hypercube Networks

## Professional Experience

**Research Assistant**, University of Colorado Boulder, USA Aug. 2016 - Present

- Proposed a new intrinsic measure to evaluate cross-lingual word embeddings. We show that this measure is correlated to multiple cross-lingual downstream tasks including document classification and bilingual lexicon induction.
- Created cross-lingual embeddings using character-level LSTM to exploit orthographically similar words across different language pairs and to transfer resources in high-resource languages into low-resource languages.

**Applied Scientist Intern**, Amazon.com, USA May 2018 - Aug. 2018

- Built a cross-lingual slot tagger using cross-lingual embedding as the feature for LSTM-CRF with language-adversarial auxiliary function (gradient reversal).
- The trained cross-lingual slot tagger is superior to the baseline trained only on target language only when the training data size is small.

**Software Engineer**, Amazon/A9.com, Japan Oct. 2014 - Aug. 2016

- Built a JA/ZH language detector for search queries with recall  $> 0.8$ .
- Built a semi-supervised CRF-based Japanese query label tagger with  $F1 = 0.91$ .

**Software Engineer Intern**, Amazon/A9.com, Japan Nov. 2013 - Feb. 2014

- The first search engineer to intern at Amazon Japan.
- Detected JA-EN transliteration pairs with  $F1 > 0.9$  using EM algorithm.

**Part-time Engineer**, Atilika, Japan Aug.- Nov. 2013, Apr.- Sep. 2014

- Built a dictionary with 8000+ product names for JA named entity extractor.
- Built a EN to JA transliteration generator. Achieved around 60% in accuracy@1.

**Software Engineer Intern**, Cookpad, Japan July 2013 (one month)

- Built a recommendation system for related topics on the community site. Accomplished approximately 1.5% of the whole user click rate.

## Publications

- Yoshinari Fujinuma, Jordan Boyd-Graber, Michael J. Paul: “A Resource-Free Evaluation Metric for Cross-Lingual Word Embeddings based on Graph Modularity”, Association for Computational Linguistics (ACL), 2019
- Dasha Pruss, Yoshinari Fujinuma, Ashlynn R. Daughton, Michael J. Paul, Brad Arnot, Danielle Albers Szafr, Jordan Boyd-Graber: “Zika discourse in the Americas: A multilingual topic analysis of Twitter”, PLOS ONE, 2019
- Mozhi Zhang, Yoshinari Fujinuma, Jordan Boyd-Graber: “Exploiting Cross-Lingual Subword Similarities in Low-Resource Document Classification”, Workshop on Deep Learning Approaches for Low-Resource Natural Language Processing, 2018
- Yoshinari Fujinuma, Alvin Grissom II: “Substring Frequency Features for Segmentation of Japanese Katakana Words with Unlabeled Corpora”, International Joint Conference on Natural Language Processing (IJCNLP), 2017
- Yoshinari Fujinuma, Hikaru Yokono, Pascual Martínez-Gómez, Akiko Aizawa: “Distant-supervised Language Model for Detecting Emotional Upsurge on Twitter”, The 29th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation (PACLIC), 2015
- Yoshinari Fujinuma: “Detecting Japanese-English Transliteration Pairs in Search Query and Click-through Logs”, Amazon Machine Learning Conference, 2015

**Current Projects**    **Graph-based Cross-lingual Word Embeddings**    2019 - present

- Proposing to use graph convolutional network to create cross-lingual embeddings.

**Selected Past Projects**    **Intrinsic Evaluation Measure for Cross-lingual Embeddings**    2017 - 2019

- Developed a graph-based intrinsic measure to evaluate the quality of cross-lingual embeddings.
- <https://www.aclweb.org/anthology/P19-1489>

**Multilingual Topic Model on Zika tweets**    2017 - 2018

- Investigated whether Polylingual LDA (PolyLDA) outputs both monolingually and cross-lingually coherent outputs given small number of aligned tweets across multiple languages.
- We translated around 1% of whole tweets and run Poly LDA to capture and summarize tweets in English, Spanish, and Portuguese.

**Finite State Transducer (FST) for Kuromoji**    2015

- Replaced a double-array trie to an FST to build a dictionary for Kuromoji, a java-based Japanese tokenizer used in Lucene, Solr, and Elastic Search.
- Available at <https://github.com/atilika/fst>

**Academic Honors**    Dean’s Fellowship (CU Boulder)    2016

Best Bachelor thesis in CS and Math (Gödel Foundation Prize)    2012

**Computer and Language Skills**

<u>Languages:</u>	Proficient: Python, Java; Intermediate: C++, Pig, Go
<u>Software:</u>	PyTorch, Git, Vim, L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X, MySQL
<u>English:</u>	TOEFL iBT 101 (2015)
<u>Domain-specific:</u>	machine learning, natural language processing